

Produktdatenblatt Product data sheet Fiche technique			ORANIER	
Kaminofen/ Wood stove/ Poêle à bois	OR HIC-100	5629 10	Stand/ Version	A01 - 09.2025
Bauart/ Design type/ Conception			2	
Nennwärmeleistung/ Nominal heat output/ La puissance calorifique nominale			9,0 / - kW	
Holz (Wood/ Bois) / Braunkohlenbriketts (Brown coal briquettes/ Briquettes de lignite)				
Wasserwärmeleistung/ Water heat output/ Production de chaleur de l'eau			- / - kW	
Holz (Wood/ Bois) / Braunkohlenbriketts (Brown coal briquettes/ Briquettes de lignite)				
Wärmeleistungsbereich/ Output range/ Plage de sortie			- kW	
Raumheizvermögen DIN 18893 (günstig/ weniger günstig/ ungünstig)			195 / 128 / 88 m³	
Room heating capacity DIN 18893 (favorable/ less favorable/ unfavorable)				
Capacité de chauffage de la pièce DIN 18893 (favorable/ moins favorable/ défavorable)				
Energieeffizienzklasse/ Energy efficiency class/ Classe d'efficacité énergétique			A	
Energieeffizienzindex/ Energy Efficiency Index/ Indice de l'énergie Efficacité			100	
Außenmaß (Höhe / Breite / Tiefe)			607 / 982 / 470 mm	
External dimensions (height / width / depth)/ Dimensions extérieures (hauteur / largeur / profondeur)				
Feuerraum (Höhe / Breite / Tiefe)			230 / 830 / 290 mm	
Firebox (height / width / depth)/ Chambre de combustion (hauteur / largeur / profondeur)				
Füllöffnung (Höhe / Breite)/ Fill opening (height / width)/ Remplir l'ouverture (hauteur / largeur)			280 / 820 mm	
Scheitholzlänge max./ Log length max./ Longueur du journal max.			50 cm	
Gewicht (ohne Verpackung)/ Weight (without packaging)/ Poids (sans emballage)			151 kg	
Für Dauerbetrieb geeignet			ja/ yes/ oui	
Suitable for continuous operation/ Convient pour un fonctionnement continu				
Zugelassen nach Norm/ Approved by standard/ Approuvé par norme			EN 16510	
1. BImSchV, Stufe 2/ 1. BImSchV, level 2/ 1. BImSchV, niveau 2			ja/ yes/ oui	
Art. 15a B-VG Österreich/ Art. 15a B-VG Austria/ Art 15a B-VG Autriche			ja/ yes/ oui	
VKF Schweiz/ VKF Switzerland / VKF Suisse			siehe LE/ see DOP/ voir la DOP	
CO-Emission/ CO Emission/ Émission de CO				
Holz (Wood/ Bois) / Braunkohlenbriketts (Brown coal briquettes/ Briquettes de lignite)			1500 % / -- %	
NOx-Emission/ NOx Emission/ Émission de NOx				
Holz (Wood/ Bois) / Braunkohlenbriketts (Brown coal briquettes/ Briquettes de lignite)			165 mg/m³ / - mg/m³	
CnHm-Emission/ CnHm Emission/ Émission de CnHm				
Holz (Wood/ Bois) / Braunkohlenbriketts (Brown coal briquettes/ Briquettes de lignite)			120 mg/m³ / - mg/m³	
Staubemission/ Particle emissions / Les émission de particules				
Holz (Wood/ Bois) / Braunkohlenbriketts (Brown coal briquettes/ Briquettes de lignite)			40 mg/m³ / - mg/m³	
Wirkungsgrad/ Efficiency / Efficacité				
Holz (Wood/ Bois) / Braunkohlenbriketts (Brown coal briquettes / Briquettes de lignite)			76,0 % / - %	
Abgasmassenstrom/ Exhaust gas mass flow/ Le débit massique des gaz d'échappement			7,4 g/s	
Erforderlicher Förderdruck/ Required discharge pressure/ Pression de refoulement requise			12 Pa	
Abgasstutzentemperatur/ Waste gas outlet temperature/ Température de sortie des gaz résiduels			365 °C	
Zugelassene Brennstoffe/ Authorized fuels/ Carburants autorisés				
Scheitholz/ Logwood/ Bois de construction			ja/ yes/ oui	
Holz briketts/ Wood briquettes/ Briquettes de bois			ja/ yes/ oui	
Braunkohlenbriketts/ brown coal briquettes/ briquettes de lignite			nein/ no/ non	
Rauchrohr-Durchmesser/ Flue pipe diameter/ Diamètre du tuyau de cheminée			150 mm	
Abgang oben: Fußboden bis Oberkante Rohrstutzen			595 mm	
Top outlet: floor to top of pipe socket/ Sortie supérieure: du sol au sommet de la prise de tuyau				
Abgang oben: Hinterkante bis Mitte Rohrstutzen			148 mm	
Top outlet: rear edge to middle of pipe socket/ Sortie supérieure: bord arrière au milieu de la prise de				
Abgang hinten: Fußboden bis Unterkante Rohrstutzen/ Rear flue pipe connection: floor to lower edge of pipe/ Raccord du tuyau de fumée arrière: du sol au bord inférieur du tuyau			-- mm	
Ext. Verbrennungsluft - Anschluss hinten / unten:			Als Zubehör erhältlich	
Ext. Combustion air - connection piece rear / bottom:			Available as an accessory	
Raccord d'air de combustion externe arrière / bas:			Disponible en accessoire	
Durchmesser/ Diameter/ Diamètre			100 mm	
Fußboden bis Mitte Anschluss:/ Floor to connection center:/ Du sol au centre de connexion:			105 mm	
Sicherheitsabstand hinten / seitlich / vorne (Strahlungsbereich der Sichtscheibe) Security clearance, rear / side / front (radiation range of the glass)			60 / 60 / 900 mm	
Distance de sécurité arrière / latérale / avant (plage de rayonnement de la lentille)				
Feuerraumauskleidung			Spezialkeramik/	
Lining of the firebox			special ceramics/	
Doublure de la chambre de combustion			céramiques spéciales	
Ascherost: Ausführung			Gussrost/	
Ashtray: execution/ Cendrier: exécution			cast grid/ grille en fonte	
Verriegelung der Brennraumtür			1-Punkt Verriegelung/	
Locking the combustion chamber door/ Verrouillage de la porte de la chambre de combustion			1 point lock/ verrou à 1 point	
Primärluftregelung/ Primary air control/ Le contrôle de l'air primaire			ja/ yes/ oui	
Sekundärluftregelung/ Secondary air control/ Commande d'air secondaire			ja/ yes/ oui	
Tertiärluft/ Tertiary air/ Air tertiaire			ja/ yes/ oui	

Maßzeichnung Dimensioned drawing Plan technique			
Kaminofen/ Wood stove/ Poêle à bois	OR HIC-100	5629 10	Stand/ Version A01 - 09.2025

Kaminofen/ Wood stove/ Poêle à bois	OR HIC-100	5629 10	Stand/ Version	A01 - 09.2025
--	-------------------	---------	----------------	----------------------

OR HIC-100	5629 10	Stand/ Version	A01 - 09.2025
------------	---------	----------------	---------------

5629 10	Stand/ Version	A01 - 09.2025
---------	----------------	----------------------

Stand/ Version	A01 - 09.2025
----------------	----------------------

A01 - 09.2025

